

Hélène Mangin

TRANSLATOR AND COPY EDITOR

ENGLISH > FRENCH

Rate per source word – €0.09

Hourly rate – €30

CONTACT INFORMATION

E-mail: contact@alt-translation.com

Address: 29, rue de Bellevue – 63670 Le Cendre, France

Phone: +33 (0)4 73 79 99 64

Mobile: +33 (0)6 82 32 27 28

PROFILE AND EXPERIENCE

13 years' experience in translation, adaptation, localization, transcreation and copy editing

Freelance translator from English into French since January 1, 2007

38 years old

Areas of Expertise: **creative content, tourism, marketing and communication, video games, children's books, high-quality content**

Some Clients: Accenture | Accor | Alitalia | Allianz | All Nippon Airways | American Express | Avande | Axiom Communications | Brand USA | Gallup | GP Strategies | GoPro | Canadian Tourism Commission | Disney | Electronic Arts | Kaspersky | Koolivoo | Mattel | Nespresso | Nielsen | Orange | Paragon | Pearson | Philips | Pinterest | SDL International | Sémantis | Sony | Staples | SurveyMonkey | Tourism Australia | Tourism Malaysia | Ubisoft | Udemy | United Airlines | Venga

QUALITIES AND SKILLS

excellent writing, analytical and synthesis skills | clear, catchy, concise and flowing style | engagement and curiosity | work focused on the final user | rigor and professionalism | creativity | team spirit

COMPUTER TOOLS

- Operating System: Windows 10
- CAT Tool: SDL Trados Studio (up-to-date version), Transit, memoQ
- DTP Tools: Microsoft Office 365, Adobe CS6 Master Collection

BACKGROUND

- **Master's Degree in Writing and Translation** (UBO, France, 2006) - with distinction
- Baccalaureate in Economics and Social Sciences - with distinction (France, 1999)